

# Instruction Manual

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.  
 Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter les haut-parleurs.  
 Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.

**⚠ WARNING**

Over time, your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound, so that what sounds "normal" can actually be doing harm. To protect against hearing loss, set your equipment's volume at a low setting, slowly increase it until you can hear it comfortably and clearly, and leave it there. Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Avec le temps, votre système auditif peut s'adapter à des volumes supérieurs, et ce qui vous semble un «niveau de confort normal» pourrait au contraire endommager votre ouïe. Pour éviter toute perte auditive, réglez d'abord le volume de votre matériel à un niveau inférieur, puis montez-le progressivement jusqu'à un niveau d'écoute confortable et clair. Ne touchez ensuite plus au bouton du volume, et assurez-vous toujours de pouvoir entendre ce qui se passe autour de vous.

**⚠ CAUTION**

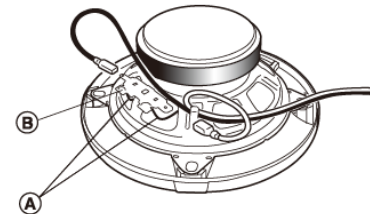
1. Do not touch the speaker flexible wire (A).
2. Do not change the direction of the speaker terminals assembly (B).
3. Make sure lead and speaker terminals do not contact metal.
4. When making connections, refer also to the instruction manual of the car stereo used.

**⚠ ATTENTION**

1. Ne jamais toucher le fil flexible de haut-parleur (A).
2. Ne pas modifier l'orientation de plaquette de connexions du haut-parleur (B).
3. S'assurer que les fils et les bornes de haut-parleurs ne touchent pas une pièce métallique.
4. Le branchement s'opère après consultation de la notice d'instructions de l'autoradio qui est utilisé.

**⚠ PRECAUTION**

1. No se debe tocar el alambre flexible (A) del altavoz.
2. No cambiar la dirección del ensamblaje de terminal del altavoz (B).
3. Asegurarse de que los terminals del altavoz y el hilo conductor no están en contacto con el metal.
4. Para hacer la conexión consultar también el manual de instrucciones que se provee para el "reproductor".



**● SPECIFICATIONS**

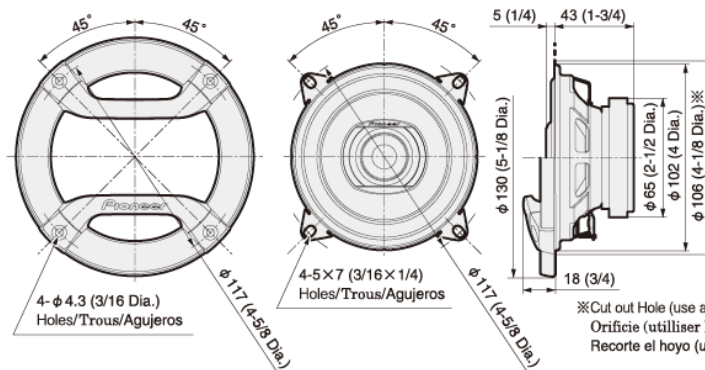
• Reproduction system	Coaxial two way
• Speaker specifications	
Woofer	φ 102 mm (4" Dia.)
	Water-resistant
	Injection-molded polypropylene cone
	High compliance, rolled edge
	Heat-resistant voice coil
	Magnet: 130 g (4.4 oz)
Tweeter	φ 30 mm (1-3/16" Dia.)
• Nominal impedance	4 Ω
• Sensitivity	86 dB (±1.5 dB)
• Frequency response	45 Hz to 18 kHz (-20 dB)
• Maximum music power	150 W
• Nominal power	20 W
• Grille material	Heat-proof resin
• Weight (per speaker including accessory parts)	0.38 kg (13 oz)
• Gross weight (2 speakers including packaging)	0.86 kg (1 lb 14 oz)

**● SPÉCIFICATIONS**

• Système de reproduction	Coaxial à 2 voies
• Spécifications des haut-parleurs	
HP Grave	φ 102 mm
	Résistant à l'eau
	Cône en polypropylène moulé par injection
	Grande élasticité acoustique, bord arrondi
	Bobine mobile résistante à la chaleur
	Aimant :130 g
HP Aigu	φ 30 mm
• Impédance nominale	4 Ω
• Sensibilité	86 dB (±1,5 dB)
• Bande passante	45 Hz à 18 kHz (-20 dB)
• Puissance musicale maximum	150 W
• Puissance nominale	20 W
• Matériau de grille	Résine résistante à la chaleur
• Poids (par haut-parleur pièces accessoires comprises)	0,38 kg
• Poids brut (2 haut-parleurs emballage compris)	0,86 kg

**● ESPECIFICACIONES**

• Sistema de reproducción	Coaxial de 2 vías
• Especificaciones del altavoz	
Woofer	φ 102 mm
	A prueba de agua
	Membrana de polipropileno moldeado por inyección
	Alta elasticidad, borde laminado
	Bobina de voz resistente al calor
	Imán:130 g
Tweeter	φ 30 mm
• Impedancia nominal	4 Ω
• Sensibilidad	86 dB (±1,5 dB)
• Respuesta de frecuencia	45 Hz a 18 kHz (-20 dB)
• Máxima potencia de musica	150 W
• Potencia nominal	20 W
• Material de la rejilla	Resina a prueba de calor
• Peso (por altavoz incluyendo accesorios)	0,38 kg
• Peso bruto (2 altavoces incluyendo embalaje)	0,86 kg

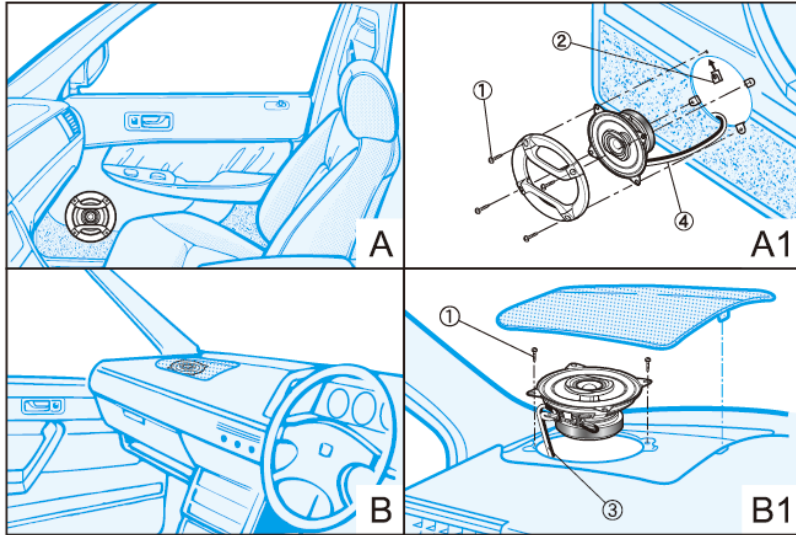


**● DIMENSIONS**  
**● DIMENSIONS**  
**● DIMENSIONES**

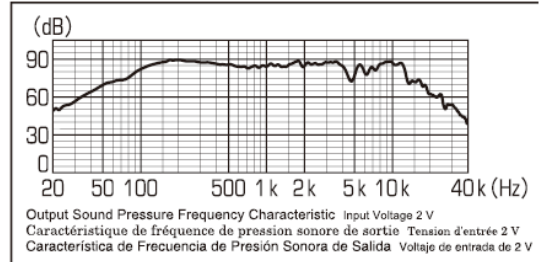
※Cut out Hole (use accessory nut) /  
 Orifice (utiliser l'écrou accessoire) /  
 Recorte el hoyo (use la tuerca que viene como complemento)

mm (in.)

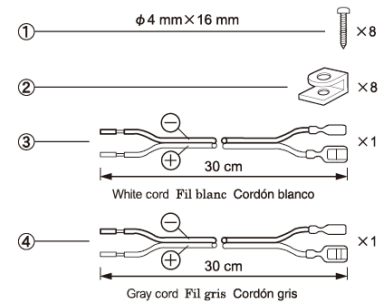
●HOW TO INSTALL ●MODE D'INSTALLATION ●INSTALACION



●CHARACTERISTIC  
●CARACTERISTIQUE  
●CARACTERISTICA



●PARTS INCLUDED  
●PIECES COMPRISES  
●PIEZAS INCLUIDAS



**ONE YEAR LIMITED WARRANTY (In the U.S. and Canada)**

When purchased from an authorized Pioneer dealer in the U.S. or Canada, this product is covered by Pioneer's One Year Limited Warranty. Please visit [pioneerelectronics.com/warranty](http://pioneerelectronics.com/warranty) to review and download the full terms and conditions of the Limited Warranty, or you can receive a copy by calling **1-800-421-1404** or writing to Customer Support, Pioneer Electronics (USA) Inc., P.O. Box 1720, Long Beach, California 90801 USA.

**GARANTIE LIMITÉE D'UN AN (Valide pour les États-Unis et le Canada)**

En achetant chez un marchand autorisé Pioneer aux États-Unis ou au Canada, ce produit est couvert par une garantie limitée Pioneer d'un an. Veuillez visiter [pioneerelectronics.com/warranty](http://pioneerelectronics.com/warranty) pour consulter ou télécharger une copie détaillée de cette garantie limitée. Vous pouvez aussi obtenir une copie en appelant au **1-800-421-1404** ou en écrivant à Customer Support, Pioneer Electronics (USA) Inc., P.O. Box 1720, Long Beach, California 90801 USA.

**Do not ship your unit in for repair without contacting Pioneer first. Units sent without a return authorization number will be refused.**

**N'expédiez pas votre appareil pour réparation sans avoir d'abord rejoint Pioneer. Les unités envoyées sans numéro d'autorisation de retour seront automatiquement refusées.**

Pioneer Electronics (USA) Inc. CUSTOMER SUPPORT DIVISION  
P.O. Box 1760, Long Beach, CA 90801-1760 U.S.A. 800-421-1404